



An Immigrant's Story

Wanjiru Kamuyu

WKcollective | Production camin aktion

Performance solo
Danse, paroles, chant
Création octobre 2020
Durée : 55 minutes

Cette création fait partie de la saison Africa2020.

Wanjiru Kamuyu engage une réflexion sur les notions de déplacement et d'altérité. Elle a vécu en Afrique, en Amérique du Nord et en Europe. Cosmopolite, est-elle une immigrée quand elle s'installe dans un pays ?

Migrant de la danse classique, qu'elle a étudiée pendant son enfance au Kenya, à la danse contemporaine, découverte lorsque ses parents ont émigré aux USA, en passant par le butô, son propre corps est en constant déplacement.

Ces questionnements se sont imposés à elle à partir de sa participation à un projet collaboratif avec des réfugié.es.

Son solo interroge la notion de l'accueil autant qu'il ne partage le vécu du déplacement. Il apporte un regard critique et amusé sur les notions de centre et de périphérie telles qu'on les entend dans les discours courants.

Chorégraphie et interprétation | Wanjiru Kamuyu

Dramaturgie et direction de production | Dirk Korell

Auteure | Laetitia Ajanohun

Musique originale | LACRYMOBOY

Avec les voix de | Laetitia Ajanohun, Jean-François Auguste,
Wanjiru Kamuyu, Dirk Korell, Pascal Beugre Tellier,
Smail Kanouté, Crystal Petit, Sibille Planques
et les témoignages de | Tout-Monde

Costume | Birgit Neppl

Création lumière | Cyril Mulon

Stagiaire | Yvan-Loïc Kamdem Djoko

Remerciements chaleureux à | Robyn Orlin, Jean Gaudin et à
David Gaulein-Stef

Production déléguée | camin aktion

Coproduction | Espace 1789 de Saint-Ouen, scène conventionnée de Saint-
Ouen | La Manufacture CDCN Nouvelle-Aquitaine Bordeaux • La Rochelle |
L'échangeur – CDCN Hauts-de-France |
Musée National de l'Histoire de l'Immigration | Théâtre de la Ville - Paris |
micadanses, Paris

Soutiens | Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France |
Région Ile-de-France | SPEDIDAM

Accueil en résidence | Direction des Affaires Culturelles de la Ville
d'Aubervilliers – Espace Renaudie | SUBS, Lyon, Saison 2019-20

Accueil-studio | L'échangeur – CDCN Hauts-de-France |
La Manufacture CDCN Nouvelle-Aquitaine Bordeaux • La Rochelle |
La Place de la Danse - CDCN Toulouse/Occitanie

Prêt de studio | Atelier de Paris / Centre de développement chorégraphique
national | Les Laboratoires d'Aubervilliers | CN D Centre national de la danse,
Pantin | micadanses, Paris (dans le cadre d'un accompagnement spécifique)



"Ayant vécu sur trois continents, j'ai eu l'avantage du temps et de l'espace pour acquérir différentes cultures et visions sur notre monde.

Le débat actuel sur les (im)migrations, au niveau mondial et dans un contexte politique qu'agitent différentes argumentations, m'a amenée à me questionner et à revoir mon propre parcours de (im)migration. Cela m'a conduit à différencier les notions d'(im)migrants "privilegiés" et d'(im)migrants défavorisés.

En été 2017, en Auvergne*, j'ai eu l'opportunité de travailler pour un projet socio- culturel avec 65 jeunes adultes d'Europe de l'Est et onze réfugié.e.s du Proche-Orient et d'Afrique. Leurs récits m'ont marquée. Pour cette création, je m'interroge aussi sur les raisons profondes et les causes des flux de (im)migration."

Wanjiru Kamuyu

Fiche diffusion

Durée

55 minutes

Equipe en tournée

- Wanjiru Kamuyu (interprète, chorégraphie)
- Cyril Mulon (création et régie lumière, direction technique)
- Jean-Philippe Barrios (compositeur, régisseur son)
- Dirk Korell (directeur de production, dramaturge)

Frais annexes

- 2 aller-retour Paris
- 1 aller-retour Aix-en-Provence
- 1 aller-retour Montpellier

Transferts pour la valise de costumes
(transportée par notre équipe)

Hôtel*** avec petit-déjeuner pour 4 personnes
(1 double, 2 single)

Défraiements SYNDAC pour 4 personnes

Droits d'auteur et droits voisins

Montage

Le montage débute la veille de la représentation à 14h, avec
un remontage réalisé en amont.

Scénographie

La scénographie est constitué de 35 chaises noires,
à procurer par l'organisateur.
Spécifications dans notre fiche technique.

"Je viens de quitter *a colorful pays*, un
pays « saveurs multiples » contre ma
volonté. J'y ai été obligée.

Mes parents ont décidé de refaire leur vie,
en gaspillant la mienne. Je ne suis pas en
train de chialer, t'inquiète, c'est pas mon
genre. Je t'explique seulement que...

Je ne mangerai peut-être plus jamais
l'ugali na sukuma wiki de mama Wawira,

Que j'entendrai peut-être plus jamais
parlé giriamama, gusii, kisi, kamba, kuria,
luyia, bukusu, maragoli, nvole, wanga,
kimeru, kikuyu, kiembu, kiswahili, Luo,
maasai, samburu, pokot, borana, turkana,
gujarâtî, hindi, nubi, sheng, ...

Et que c'est une tragédie."

Extrait du texte de Laetitia Ajanohun

"Qui sont ces Hommes

qui révèlent

l'Histoire ?

Hein ?

Parce que c'est

important

de comprendre

qui affirme quoi ?

C'est qui, ce "nous" ?

Extrait du texte de Laetitia Ajanohun



*"Cameroun, Niger, Nigeria, Algérie, Maroc, Espagne, France.
14 ans et demi. Une mer de traversée. L'Espagne. Un rêve
qui fait tenir debout : un jour je peindrai des avions, des
bateaux."*

Témoignage d'Yvan-Loïc

*"Dallas - Los Angeles - Washington DC - Abidjan - Bogota - Juba - Ankara - Paris.
Tu sais qu'en Turquie, toucher une peau noire apporte la chance ? Tu sais qu'en
dehors des Etats-Unis, être African-American c'est méga chic ?
Tu sais qu'à Paris, il est difficile de se faire des amitiés ?*

Témoignage de Marie

*Caen - Paris.
Un voyage vers la liberté. La liberté.
La liberté d'être moi tout entier. D'abord....*

Témoignage de Clément

"L'étonnante voyageuse."

Philippe Noisette | Les Inrocks

"An Immigrant's Story' Une histoire de l'humanité,
vibrante et dérangeante...
S'il était une raison à avancer pour dire combien cette
forme singulière bouleverse, il faudrait la trouver du
côté
de l'implication de son interprète et conceptrice,
Wanjiru Kamuyu, "faisant corps" avec son projet.
(...)

Rendant présente cette propension à mépriser
le migrant, sous-classe du genre humain,
elle échappe au plateau, lieu circonscrit de la
représentation, pour s'élancer dans les gradins
incluant ainsi les spectateurs dans son propos
acéré. C'est qui ce 'nous" qui parle avec
suffisance, donnant de l'Histoire sa version qu'il
veut universelle ?
(...)

Comment ne pas être conquis par tant d'intelligence
prospective projetée avec autant de conviction et de
sincérité ?"

Yves Kafka | La Revue du Spectacle



Contact

Wanjiru Kamuyu

wanjirukamuyu@gmail.com

wkcollective.com

Production & diffusion

camin aktion

Dirk Korell

contact@caminaktion.eu | (+33) 06 85 43 55 67

<https://caminaktion.eu/>

Informations

Trailer, informations, fiche technique, revue de presse
sur <https://caminaktion.eu/immigrants>

La collection des récits de nos migrations
<https://caminaktion.eu/stories>

Photos © Pierre Planchenault

